ICS 01.140.10
A 14

中华人民共和国国家标准

GB/T 28039—2011

中国人名汉语拼音字母拼写规则

The Chinese phonetic alphabet spelling rules for Chinese names

2011-10-31 发布　　2012-02-01 实施

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局
中国国家标准化管理委员会　发布

目　　次

前言 …… Ⅰ
1　范围 …… 1
2　规范性引用文件 …… 1
3　术语和定义 …… 1
4　总则 …… 1
5　拼写规则 …… 1
6　特殊问题的变通处理办法 …… 3

前　言

本标准按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本标准由教育部语言文字信息管理司提出并归口。

本标准主要起草单位：教育部语言文字应用研究所。

本标准主要起草人：厉兵、史定国、苏培成、李乐毅、万锦堃。

中国人名汉语拼音字母拼写规则

1 范围

本标准规定了使用汉语拼音字母拼写中国人名的规则，包括汉语人名的拼写规则和少数民族语人名的拼写规则。为了满足应用需要，同时给出了一些特殊场合的变通处理办法。

本标准适用于文化教育、编辑出版、中文信息处理及其他方面的中国人名汉语拼音字母拼写。

2 规范性引用文件

下列文件对于文件的应用是必不可少的。凡是注日期的引用文件，仅注日期的版本适用于本文件。凡是不注日期的引用文件，其最新版本(包括所有的修改单)适用于本文件。

《少数民族语地名汉语拼音字母音译转写法》(1976 年 6 月国家测绘总局、中国文字改革委员会修订)

3 术语和定义

下列术语和定义适用于本文件。

3.1

单姓 mono-character surname

汉语中只有一个字的姓，如张、王、刘、李。

3.2

复姓 multi-character surname

汉语中不止一个字(一般由两个汉字构成)的姓，如欧阳、司马。

3.3

双姓 hyphenated name

汉语中由两个姓(单姓或复姓)并列而成的姓氏组合，如郑李、欧阳陈、周东方等。

4 总则

4.1 中国人名包括汉语姓名和少数民族语姓名。汉语姓名按照普通话拼写，少数民族语姓名按照民族语读音拼写。

4.2 本标准中的人名主要指正式姓名，即符合一般习惯用法的姓名。

4.3 根据需要，仿姓名的笔名、别名、法名、艺名等，按照正式姓名写法处理。

4.4 个别变通处理办法只适用于限定的特殊场合。

5 拼写规则

5.1 汉语人名拼写规则

5.1.1 正式的汉语人名由姓和名两个部分组成。姓和名分写，姓在前，名在后，姓名之间用空格分开。

复姓连写。姓和名的开头字母大写。例如：

Wáng Fāng	王芳	Yáng Wèimín	杨为民
Mǎ Běnzhāi	马本斋	Luó Chángpéi	罗常培
Ōuyáng Wén	欧阳文	Sīmǎ Xiàngnán	司马相南
Lǚ Lüè	吕略	Zhào Píng'ān	赵平安

5.1.2 由双姓组合(并列姓氏)作为姓氏部分，双姓中间加连接号，每个姓氏开头字母大写。例如：

Liú-Yáng Fān	刘杨帆	Zhèng-Lǐ Shūfāng	郑李淑芳
Dōngfāng-Yuè Fēng	东方岳峰	Xiàng-Sītú Wénliáng	项司徒文良

5.1.3 笔名、字(或号)、艺名、法名、代称、技名、帝王名号等，按正式人名写法拼写。例如：

Lǔ Xùn	鲁迅(笔名)	Cáo Xuěqín	曹雪芹(“雪芹”为号)
Gài Jiàotiān	盖叫天(艺名)	Lǔ Zhìshēn	鲁智深(“智深”为法名)
Dù Gōngbù	杜工部(代称)	Wáng Tiěrén	王铁人(代称)
Lài Tāngyuán	赖汤圆 (技名)	Qín Shǐhuáng	秦始皇(帝王名号)

5.1.4 国际体育比赛等场合，人名可以缩写。汉语人名的缩写，姓全写，首字母大写或每个字母大写，名取每个汉字拼音的首字母，大写，后面加小圆点，声调符号可以省略。例如：

Lǐ Xiǎolóng	缩写为：Li X. L.	或 LI X. L.	李小龙
Róng Guótuán	缩写为：Rong G. T.	或 RONG G. T.	容国团
Zhūgě Zhìchéng	缩写为：Zhuge Z. C.	或 ZHUGE Z. C.	诸葛志成
Chén-Yán Ruòshuǐ	缩写为：Chen-Yan R. S.	或 CHEN-YAN R. S.	陈言若水

5.1.5 中文信息处理中的人名索引，可以把姓的字母都大写，声调符号可以省略。例如：

Zhāng Yǐng	拼写为：ZHANG Ying	张颖
Wáng Jiànguó	拼写为：WANG Jianguo	王建国
Shàngguān Xiǎoyuè	拼写为：SHANGGUAN Xiaoyue	上官晓月
Chén-Fāng Yùméi	拼写为：CHEN-FANG Yumei	陈方玉梅

5.1.6 公民护照上的人名，可以把姓和名的所有字母全部大写，双姓之间可以不加连接号，声调符号、隔音符号可以省略。例如：

Liú Chàng	拼写为：LIU CHANG	刘畅
Zhōu Jiànjūn	拼写为：ZHOU JIANJUN	周建军
Zhào-Lǐ Shūgāng	拼写为：ZHAOLI SHUGANG	赵李书刚
Wú Xīng'ēn	拼写为：WU XINGEN	吴兴恩

5.1.7 三音节以内不能分出姓和名的汉语人名，包括历史上已经专名化的称呼，以及笔名、艺名、法名、神名、帝王年号等，连写，开头字母大写。例如：

Kǒngzǐ	孔子(专称)	Bāogōng	包公(专称)
Xīshī	西施(专称)	Mèngchángjūn	孟尝君(专称)
Bīngxīn	冰心(笔名)	Liúshāhé	流沙河(笔名)
Hóngxiànnǚ	红线女(艺名)	Jiànzhēn	鉴真(法名)
Nézha	哪吒(神仙名)	Qiánlóng	乾隆(帝王年号)

5.1.8 四音节以上不能分出姓和名的人名，如代称、雅号、神仙名等，按语义结构或语音节律分写，各分开部分开头字母大写。例如：

Dōngguō Xiānsheng	东郭先生(代称)
Liǔquán Jūshì	柳泉居士(雅号 蒲松龄)
Jiànhú Nǚxiá	鉴湖女侠(雅号 秋瑾)
Tàibái Jīnxīng	太白金星(神仙名)

5.2 少数民族语人名拼写规则

5.2.1 少数民族语姓名，按照民族语用汉语拼音字母音译转写，分连次序依民族习惯。音译转写法可以参照《少数民族语地名汉语拼音字母音译转写法》执行。

5.2.2 在一定的场合，可以在少数民族语人名音译转写原文后备注音译汉字及汉字的拼音；也可以先用或仅用音译汉字及汉字的拼音。例如：

Ulanhu(乌兰夫，Wūlánfū)

Ngapoi Ngawang Jigme (阿沛·阿旺晋美，Āpèi Āwàngjìnměi)

Seypidin(赛福鼎，Sàifúdǐng)

6 特殊问题的变通处理办法

6.1 出版物中常见的著名历史人物，港、澳、台人士，海外华侨及外籍华人、华裔的姓名，以及科技领域各科(动植物、微生物、古生物等)学名命名中的中国人名，原来有惯用的拉丁字母拼写法，必要时可以附注在括弧中或注释中。

6.2 根据技术处理的特殊需要，必要的场合(如公民护照、对外文件和书刊等)，大写字母 Ü 可以用 YU 代替。例如：

Lǚ Hépíng　　拼写为：LYU HEPING　　吕和平

中 华 人 民 共 和 国
国 家 标 准
中国人名汉语拼音字母拼写规则
GB/T 28039—2011
*
中 国 标 准 出 版 社 出 版 发 行
北京市朝阳区和平里西街甲 2 号(100013)
北京市西城区三里河北街 16 号(100045)
网址:www.gb168.cn
服务热线:010-68522006
2012 年 3 月第一版
*
书号:155066·1-44269

版权专有 侵权必究

GB/T 28039-2011